Powszechny

dziennik praw państwa i rządu

dla

cesarstwa austryackiego.

Część CXXXVII.

wydana i rozesłana

w wydaniu wyłącznie niemieckiem: 17. Października 1850,

w wydaniu niniejszem dwujęzykowem: 18. Października 1850.

385.

Cesarski patent z dnia 10. Października 1850,

którym się na rok administracyjny 1851, dla wszystkich krajów koronnych monarchii, wyjąwszy Węgry, Siedmiogród, Kroacyą, Slawonią, województwo Serbskie i banat Temeski, tudzież królestwo Lombardzko-Weneckie, rozpisują podatki bezpośrednie wraz z dodatkami do nich.

My Franciszek Józef pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki;

Król Węgierski i Czeski, Król Lombardyi i Wenecyi, Dalmacyi, Kroacyi, Slawonii, Galicyi, Lodomeryi i Illiryi; Król Jerozolimy i t. d.; Arcyksiąże Austryi; Wielki-Książe Toskany i Krakowa; Książe Lotaryngii, Solnogrodu, Styryi, Karyntyi, Krainy i Bukowiny; Wielki-Książe Siedmiogrodu; Margrabia Morawii, Książe górnego i dolnego Szląska, Modeny, Parmy, Piacency i Gwastalli, Oświecima i Zatora, Cieszyna, Fryjulu, Raguzy i Zadry; uksiążęcony Hrabia Habsburga, Tyrolu, Kiburga, Goryсyi i Gradyski, Książe Trydentu i Bryksenu; Margrabia górnej i dolnej Luzacyi i na Istryi; Hrabia Hohenembsu, Feldkirchu, Bregencu, Sonnenberga i t. d.; Pan Tryestu, Kattary i na Marchii windyjskiej; Wielki-Wojewoda województwa Serbii i t. d. i t. d.

Potrzeby państwa, pod wpływem wypadków lat ostatnich i przez organiczne zmiany, jakie we wszystkich częściach administracyi musiały być przedsięwzięte, powiększone, nie dozwalają, aby na rok administracyjny 1851. nastąpiło zmniejszenie podatków bezpośrednich i dodatków do nich, o ile takowe na pokrycie potrzeb państwa, są przeznaczone. W ciągu tegoż administracyjnego roku, muszą raczej usiłowania ku temu być skierowane, aby urządzenia, do zaprowadzenia sprawiedliwego i równomierne-

Allgemeines

Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

Kaiserthum Oesterreich.

CXXXVII. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 17. October 1850,
in der gegenwärtigen Doppel-Ausgabe am 18. October 1850

385.

Kaiserliches Patent vom 10. October 1850,

womit für sämmtliche Kronländer der Monarchie, mit Ausschluss von Ungarn, Siebenbürgen, Croatien, Slavonien, der serbischen Woiwodschaft und des Temeser Banates, dann des lombardisch-venetianischen Königreiches die directen Steuern sammt den Zuschlägen zu denselben für das Verwaltungsjahr 1851 ausgeschrieben werden.

Wir Franz Joseph der Erste,

von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich;

König von Hungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venedigs, von Dalmatien, Croatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Illirien, König von Jerusalem etc.; Erzherzog von Oesterreich; Grossherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain und der Bukowina; Grossfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Auschwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg, von Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Istrien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg etc.; Herr von Triest, von Cattaro und auf der windischen Mark; Grosswoiwod der Woiwodschaft Serbien etc. etc.

Die unter dem Einflusse der Ereignisse der letzten Jahre und durch die organischen Aenderungen, welche in allen Theilen der Verwaltung vorgenommen werden mussten, gesteigerten Staatsbedürfnisse gestatten nicht, an den directen Steuern und den Zuschlägen zu denselben, soweit diese zur Deckung der Staatserfordernisse bestimmt sind, für das Verwaltungsjahr 1851 eine Verminderung eintreten zu lassen. Vielmehr müssen im Laufe dieses Verwaltungsjahres die Bemühungen dahin gerichtet werden, die Massregeln zur Herstellung einer gerechten und gleich-

go rozkładu ciężarów państwa we wszystkich onego częściach, uzupełnione, i gdzie takowe jeszcze nie istnieją, przeprowadzone zostały.

Z uwagi na to, i w przekonaniu, że Nasze wierne ludy, zawsze gotowemi są, silnie Nas wspierać w osiągnieniu zamierzonego celu, postanowiliśmy na zasadzie §§fów 120. i 121. konstytucyi państwa, i po wysłuchaniu Naszej Rady ministrów, rozporządzić, co następuje:

1. W roku administracyjnym 1851. mają podatki: gruntowy, domowy, zarobkowy i stale dochodowy, wraz z dodatkami do nich, być opłacane w wymiarze i podług postanowień, jakie na r. adm. 1850. przepisane były, o ile nasz niniejszy patent jakiej zmiany nie rozporządza, lub nie zastrzega.

2. Do krajów koronnych, w których podatek gruntowy, podług rezultatów stałego katastru w kwocie 16 złr. od sta złotych reńskich czystego dochodu, jako podatek zwyczajny ma być rozłożony, doliczają się na rok 1851, także kraje koronne Solnogrodu i Morawii, w których ostatnich kataster obecnie jest już ukończony.

3. Ponieważ doświadczenie w biegu roku 1850, potrzebę wykazało, we Węgrzech, w Siedmiogrodzie, Kroacyi, Slawonii, Serbskiem województwie i Temeskim banacie, w prowizorycznych rozporządzeniach, które dla wymierzenia i pobierania podatków bezpośrednich w tych krajach koronnych, aż do przeprowadzenia prowizoryum podatku gruntowego, tymczasem zaprowadzono, w celu osiągnienia równomiernego i sprawiedliwego opodatkowania, zaprowadzić niektóre ulepszenia, przeto zastrzegamy Sobie, Nasze postanowienie w tym względzie osobno obwieścić kazać.

4. Także, co do podatków bezpośrednich w królestwie Lombardzko-Weneckiem na rok 1851, osobno wydamy rozporządzenia, tamecznym stosunkom odpowiednie.

Nasz minister finansów, otrzymał polecenie wykonania niniejszych rozporządzeń.

Dano w Naszem mieście Bregenz, dnia dziesiątego miesiąca Października w roku tysiąc ośmset pięćdziesiątym, Naszego panowania drugim.

Franciszek Józef.



Schwarzenberg. Krauss. Bach. Bruck. Thinnfeld. Schmerling. Thun. Csorich. Kulmer.

mässigen Umlegung der Staatslasten in allen Theilen des Reichsgebietes zu vervollständigen, und wo solche noch nicht bestehen, durchzuführen.

In dieser Erwägung und in der Ueberzeugung, dass Unsere getreuen Völker Uns zur Erreichung des vorgesetzten Zweckes kräftig zu unterstützen bereit sind, finden Wir auf der Grundlage der §§. 120 und 121 der Reichsverfassung und nach Anhörung Unseres Ministerrathes Folgendes anzuordnen:

1. Im Verwaltungsjahre 1851 sind die Grundsteuer, die Gebäudesteuer, die Erwerbsteuer und die Einkommensteuer sammt den Zuschlägen zu diesen Steuern in dem Ausmasse und nach den Bestimmungen, die für das Verwaltungsjahr 1850 vorgeschrieben wurden, zu entrichten, in soweit Unser gegenwärtiges Patent nicht eine Aenderung verfügt oder vorbehält.

2. Den Kronländern, in welchen die Grundsteuer nach den Ergebnissen des stabilen Katasters mit 16 fl. von Hundert Gulden Reinertrag als ordentliche Steuer umzulegen ist, wird für das Jahr 1851 auch das Kronland Salzburg und Mähren, in welchem Letzteren das Kataster nunmehr vollendet ist, beigezählt.

3. Da die Erfahrung im Laufe des Jahres 1850 die Nothwendigkeit dargethan hat, in Ungarn, Siebenbürgen, Croatien, Slavonien, der serbischen Woiwodschaft und dem Temeser Banate an den provisorischen Verfügungen, welche für die Bemessung und Einhebung der directen Steuern in diesen Ländern bis zur Durchführung des Grundsteuer-Provisoriums einstweilen eingeführt wurden, zur Erzielung einer ebenmässigen und gerechten Steuerbelegung einige Verbesserungen zu verfügen, so behalten Wir Uns vor, in dieser Beziehung Unsere Entschliessung abgesondert kundmachen zu lassen.

4. Auch in Absicht auf die directen Steuern im lombardisch-venetianischen Königreiche für das Jahr 1851 werden Wir die den dortigen Verhältnissen entsprechenden Anordnungen abgesondert erlassen.

Unser Finanzminister ist mit Ausführung dieser Anordnungen beauftragt.

Gegeben in Unserer Stadt Bregenz den zehnten des Monates October im Eintausend achthundert fünfzigsten, Unserer Reiche im zweiten Jahre.

Franz Joseph.



Schwarzenberg. Krauss. Bach. Bruck. Thinnfeld. Schmerling. Thun. Csorich. Kulmer.

Franz Joseph.

Powszechny

dziennik praw państwa i rządu

cesarstwa austryackiego.

Część CXXXVIII.

wydana i rozesłana dnia 19. Października 1850.

386.

Cesarski patent z dnia 29. Września 1850,

którem się wydaje i obwieszcza Konstytucyę krajową i ustawę o wyborach do sejmu krajowego dla Królestw Galicyi i Lodomeryi z Księstwami Oświęcimskiem i Zatorem i z Wielkiem Księstwem Krakowskiem.

My Franciszek Józef pierwszy,

z Bożej łaski Cesarz Austryacki;

Król Węgierski i Czeski, Król Lombardyi i Wenecyi, Dalmacyi, Kroacyi, Sławonii, Galicyi, Lodomeryi i Illiryi; Król Jerozolimy etc.; Arcyksiążę Austryi; Wielki-Książę Toskany i Krakowa; Książę Lotaryngii, Solnogrodu, Styryi, Karyntyi, Krainy i Bukowiny; Wielki-Książę Siedmiogrodu; Margrabia Morawii; Książę górnego i dolnego Szlązka, Modeny, Parmy, Piacency i Gwastalli, Oświęcima i Zatora, Cieszyna, Fryulu, Ragusy i Zadry; uksiążęcony Hrabia Habsburga, Tyrolu, Kiburka, Gorycyi i Gradyski; Książę Trydentu i Bryksenu; Margrabia górnej i dolnej Luzacyi i na Istryi; Hrabia Hohenembsu, Feldkirchu, Bregencu, Sonnenberga etc.; Pan Tryestu, Kattaru i na Marchii wendyjskiej; Wielki-Wojewoda województwa Serbii, etc. etc.

W wykonaniu §§fów 77.—93. konstytucyi państwa, za doradą Naszej Rady ministrów postanawiamy dla królestw Galicyi i Lodomeryi z księstwami Oświęcimia i Zatora i z Wielkiem Księstwem Krakowskiem obwieszczać i w wykonanie wprowadzić następującą konstytucyę krajową, wraz z załączoną do niej ustawą o wyborach na sejm krajowy.